



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0525

Mercoledì 14.10.2020

Sommario:

- ◆ Rinunce e nomine
- ◆ Firma di Accordo fra la Santa Sede e la Repubblica Austriaca
- ◆ Avviso di Conferenza Stampa

◆ Rinunce e nomine

Nomina del Vescovo di Springfield in Massachusetts (U.S.A.)

Nomina di Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze

Nomina del Vescovo di Springfield in Massachusetts (U.S.A.)

Il Santo Padre ha nominato Vescovo di Springfield in Massachusetts (U.S.A.) il Rev.do William D. Byrne, del clero dell'Arcidiocesi di Washington, D.C., finora Parroco dell'*Our Lady of Mercy Parish* a Potomac.

Curriculum vitae

S.E. Mons. William D. Byrne, è nato il 26 settembre 1964 a Washington, D.C., nella medesima Arcidiocesi. Nel 1986 ha ottenuto il Baccalaureato al *College of the Holy Cross* a Worcester (Massachusetts). Ha compiuto gli studi ecclesiastici presso la Pontificia Università *S. Tommaso d'Aquino* a Roma come alunno del Pontificio Collegio Americano del Nord (1989-1994).

È stato ordinato sacerdote per l'Arcidiocesi di Washington il 25 giugno 1994.

Dopo l'ordinazione sacerdotale, ha svolto i seguenti incarichi: Vicario Parrocchiale della *Shrine of the Little Flower Parish* a Bethesda (1994-1995) e della *Shrine of St. Jude Parish* a Rockville (1995-1999); Cappellano dell'*University of Maryland Catholic Student Center* a College Park (1999-2007); Parroco della *St. Peter Parish* a Washington (2007-2015) e dell'*Our Lady of Mercy Parish* a Potomac (dal 2015 finora); Segretario per il *Pastoral Ministry and Social Concerns* (2009-2015), Membro del *Formation Board* (dal 2002), del *Priest Personnel Assignment Board* (2003-2006), del Consiglio Presbiterale (2006-2009) e del *Board of Directors* del *Redemptoris Mater Seminary* (2010-2015).

[01215-IT.01]

Nomina di Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze

Il Santo Padre ha nominato Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze il Prof. José Nelson Onuchic, Professore di Biofisica Molecolare alla *Rice University* di Houston (Stati Uniti d'America).

Curriculum vitae

Il Prof. José Nelson Onuchic è nato il 17 gennaio 1958 a São Paulo (Brasile), nella cui università ha conseguito la Laurea in Ingegneria Elettrica nel 1980, quella in Fisica nel 1981 e in Fisica Applicata nel 1982; il Dottorato di Ricerca in Chimica l'ha concluso presso il *California Institute of Technology* (Stati Uniti d'America) nel 1987. Dopo un breve periodo di studio post-dottorale a Santa Barbara, in California, ha insegnato all'Università di San Paolo (Brasile), dal 1987 al 1990, anno in cui è ritornato negli Stati Uniti, dove ha insegnato all'Università di San Diego (California) fino al 2011. È passato quindi alla *Rice University* a Houston (Texas), per insegnare Fisica e Astronomia, Chimica e Bioscienze. Qui è co-Direttore del Centro di Fisica Biologica Teorica. Ha ricevuto diversi riconoscimenti per i suoi studi, tra cui il *Beckman Young Investigators Award* nel 1992; è stato Membro dell'*American Physical Society* nel 1995 e della *U.S. National Academy of Sciences* nel 2006, oltre che dell'*Academia Brasileira de Ciências* nel 2009. Si occupa in particolare dello studio dei metodi teorici al confine tra fisica e biologia, con effetti anche sulla biologia e la genomica umana.

[01217-IT.01]

◆ Firma di Accordo fra la Santa Sede e la Repubblica Austriaca

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Alle ore 13.00 di lunedì 12 ottobre 2020, è stato firmato a Vienna, nella sede della Cancelleria Federale, il VII Accordo Addizionale alla Convenzione per il Regolamento di Rapporti Patrimoniali fra la Santa Sede e la Repubblica Austriaca del 23 giugno 1960.

Per la Santa Sede ha firmato, come Plenipotenziario, S.E. Monsignor Pedro López Quintana, Arcivescovo

titolare di Agropoli, Nunzio Apostolico in Austria.

Per la Repubblica Austriaca ha firmato, come Plenipotenziario, S.E. la Signora Susanne Raab, Ministro Federale per le Donne e l'Integrazione.

Presenti alla cerimonia erano anche:

per parte ecclesiastica, Monsignor Kevin Randall, Consigliere della Nunziatura Apostolica in Austria

per parte statale, S.E. l'Ambasciatore Helmut Tichy, Capo Ufficio nel Ministero federale per gli Affari europei ed internazionali; la Dott.ssa Franziska Ramharter del Ministero federale per gli Affari europei ed internazionali; il Dott. Romed Perfler, Capo di Gabinetto del Ministro e il Dott. Georg Schwinghammer dello stesso ufficio.

[01216-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

At 13.00 on Monday 12 October 2020, the VII Additional Agreement of the Convention Regulating Patrimonial Relations between the Holy See and the Republic of Austria, of 23 June 1960, was signed in Vienna, in the Federal Chancellery.

His Excellency Archbishop Pedro López Quintana, titular of Agropoli, apostolic nuncio to Austria, signed on behalf of the Holy See as Plenipotentiary.

Her Excellency Ms. Susanne Raab, Federal Minister for Women and Integration, signed on behalf of the Republic of Austria as Plenipotentiary.

The ceremony was also attended by:

On the ecclesiastical side, Msgr. Kevin Randall, nunciature counsellor in Austria;

Representing the State: His Excellency Ambassador Helmut Tichy, head official of the Federal Ministry for European and International Affairs; Dr. Franziska Ramharter of the Federal Ministry for European and International Affairs; Dr. Romed Perfler, head of the Cabinet of the Ministry, and Dr. Georg Schwinghammer of the same office.

[01216-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

El lunes 12 de octubre de 2020, a las 13 horas, se firmó en Viena, en la sede de la Cancillería Federal, el VII Acuerdo Adicional a la Convención para la Regulación de las Relaciones Patrimoniales entre la Santa Sede y la República de Austria del 23 de junio de 1960.

Por la Santa Sede firmó, como Plenipotenciario, S.E. Monseñor Pedro López Quintana, arzobispo titular de Agropoli y nuncio apostólico en Austria.

Por la República de Austria firmó, como Plenipotenciaria, la Excm. Sra. Susanne Raab, Ministra Federal de la Mujer y la Integración.

También estuvieron presentes en la ceremonia:

por la parte eclesiástica, Monseñor Kevin Randall, consejero de la Nunciatura Apostólica en Austria.

por parte estatal, Su Excelencia el embajador Helmut Tichy, Jefe de gabinete del Ministerio Federal de Asuntos Europeos e Internacionales, la Sra. Franziska Ramharter del Ministerio Federal de Asuntos Europeos e Internacionales, el Sr. Romed Perfler, Jefe de Gabinete del Ministro y el Sr. Georg Schwinghammer del mismo gabinete.

[01216-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

◆ **Avviso di Conferenza Stampa**

Si avvisano i giornalisti accreditati che **venerdì 16 ottobre 2020**, alle **ore 11.30**, presso l'Aula "Giovanni Paolo II" della Sala Stampa della Santa Sede, in Via della Conciliazione 54, avrà luogo la Conferenza Stampa di **presentazione della Giornata Missionaria Mondiale che si celebra domenica 18 ottobre 2020 sul tema "Eccomi, manda me"**.

Interverranno:

- **S.E. Mons. Protase Rugambwa**, Segretario della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli;
- **S.E. Mons. Giampietro Dal Toso**, Presidente delle Pontificie Opere Missionarie (POM);
- **Padre Tadeusz J. Nowak, O.M.I.**, Segretario generale della Pontificia Opera della Propagazione della Fede (POPF).

Inoltre saranno presenti in sala a disposizione dei giornalisti per testimoniare e raccontare la loro esperienza di vita in missione:

- Suor Ana Cambongo António (Angola);
- Don Vignandas Gangula (India);
- Marco Gibelli e Lucia Truttero (Italia).

I giornalisti e gli operatori media che intendono partecipare devono inviare richiesta, entro 24 ore dall'evento, attraverso il Sistema di accreditamento online della Sala Stampa della Santa Sede, all'indirizzo: press.vatican.va/accreditamenti

Si fa presente che, nel rispetto delle normative sanitarie vigenti, sarà possibile garantire l'accesso all'Aula "Giovanni Paolo II" ad un numero limitato di giornalisti e operatori media, che riceveranno conferma di partecipazione attraverso il Sistema di accreditamento.

Si ricorda che l'ingresso è condizionato alla verifica della temperatura corporea, alla sanificazione delle mani, all'uso della mascherina e ad eventuali ulteriori disposizioni fornite dal personale.

I giornalisti e gli operatori media accreditati per la Conferenza Stampa sono invitati a presentarsi 30 minuti prima rispetto all'orario di inizio.

La Conferenza Stampa verrà trasmessa in diretta streaming sul canale Youtube di Vatican News, collegandosi a

<https://www.youtube.com/c/VaticanNews>

I giornalisti e gli operatori media accreditati collegati in streaming potranno rivolgere alcune domande agli ospiti presenti, inviandole via email a accreditamenti@salastampa.va, entro le ore 9.30 di venerdì 16 ottobre. L'e-mail di prenotazione dovrà contenere indicazione del nome, del cognome e della testata.

[01200-IT.01]

[B0525-XX.01]
